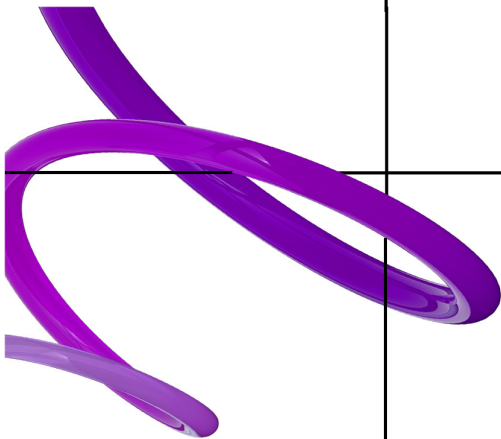


Apollo Tyres

ជានិរន្តរភាព
កៅស៊ូធម្មជាតិ
គោលការណ៍



ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2021

តារាងមាតិកា

កំណត់ត្រាកំណែនប្រែ.....	ទំព័រលេខ 3
សេចក្តីផ្តើម & វិសាលភាព.....	ទំព័រលេខ 4
សមាសធាតុលទ្ធកម្មប្រកបដោយចីរភាព.....	ទំព័រលេខ 5
សមាសធាតុគោលការណ៍កៅស៊ូធម្មជាតិប្រកបដោយចីរភាព.....	ទំព័រលេខ 6
ផ្នែក I : ពលកម្ម និង សិទ្ធិមនុស្ស.....	ទំព័រលេខ 7
ផ្នែក II : សុខភាព និងសុវត្ថិភាព.....	ទំព័រលេខ 10
ផ្នែក III : ក្រុមសីលធម៌ និងអនុលោមភាពច្បាប់.....	ទំព័រលេខ 12
ផ្នែក IV : អភិរក្ស និងការការពារបរិស្ថាន.....	ទំព័រលេខ 12
ផ្នែក V : ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវប្រសិទ្ធភាពផលិតកម្ម.....	ទំព័រលេខ 14
ផ្នែក VI : ភាពអាចតាមដានបាន និងការវាយតម្លៃសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់	ទំព័រលេខ 14
ការពិនិត្យតាមដាន និងការវាយការណ៍.....	ទំព័រលេខ 15
ឧបសម្ព័ន្ធ (វាក្យសព្ទបច្ចេកទេស & និយមន័យ)	ទំព័រលេខ 17
ឧបសម្ព័ន្ធ (ឯកសារយោង)	ទំព័រលេខ 22

កំណែប្រែនៃគោលការណ៍

គោលការណ៍នេះអាចត្រូវបានកែប្រែដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងក្រុម
ខណ្ឌគោលការណ៍ GPSNR និង/ឬ
កត្តាខាងក្រៅដែលទាក់ទងនឹងសកម្មភាពទិញកៅស៊ូធម្មជាតិរបស់ក្រុមហ៊ុននេះ។

ការបោះពុម្ពផ្សាយ	ការពិពណ៌នាពីការកែប្រែ
ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2021	ការបោះពុម្ពផ្សាយលើកទី ¹

គោលការណ៍កៅស៊ូធម្មជាតិប្រកបដោយ ចីរភាព Apollo (ASNRP)

សេចក្តីផ្តើម

កៅស៊ូធម្មជាតិគឺវត្ថុធាតុដើមចម្បងមួយដែលត្រូវបានប្រើនៅក្នុងការផលិតសម្បក
កង់យានយន្ត ហើយវាត្រូវបានប្រមូលផលពីដើមឈើប្រភេទ Hevea Brasiliensis
ការដាំដុះដាំកៅស៊ូទាមទារលក្ខខណ្ឌដ៏ និងអាកាសធាតុជាក់លាក់មួយ
ហើយច្រើនតែរងការប៉ះពាល់ដោយសារជំងឺ និងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។

ក្រុមហ៊ុន Apollo Tyres Ltd

ប្រកបអាជីវកម្មផលិត និងលក់សម្បកកង់យានយន្តតាំងពីឆ្នាំ 1972 មកម្ល៉េះ។
គោលការណ៍កៅស៊ូធម្មជាតិប្រកបដោយចីរភាព Apollo
(ដែលត្រូវបានហៅថាជា "ASNRP") រួមបញ្ចូលក្រុមហ៊ុន Apollo Tyres Limited
និងក្រុមហ៊ុនជាបុត្រសម្ព័ន្ធ សាខា ក្រុមហ៊ុនអាជីវកម្មរួម និងក្រុមហ៊ុនដៃគូរបស់ខ្លួន
(ដែលត្រូវបានហៅជារួមថា "Apollo Tyres")។ Apollo Tyres ទទួលស្គាល់ថា
ដើម្បីធានាបាននូវការផ្គត់ផ្គង់កៅស៊ូប្រកបដោយគុណភាព
ផលិតកម្មចាំបាច់ត្រូវធ្វើឡើងតាមវិធីសាស្ត្រមួយដែលប្រកបដោយចីរភាព
ដោយមិនចាំបាច់ប៉ះពាល់ខ្លាំងដល់បរិស្ថាន និងមនុស្សឡើយ។

វិសាលភាព

វិសាលភាពរបស់ ASNRP គឺដើម្បីគោរពតាម បង្កើត ផ្សព្វផ្សាយ
និងអនុវត្តសមាសធាតុ
និងគោលការណ៍ដែលបានដាក់ចេញដោយវេទិកាសកលសម្រាប់កៅស៊ូធម្មជាតិប្រក
បដោយចីរភាព (ដែលត្រូវបានហៅថាជា "GPSNR")។ GPSNR
ប្តេជ្ញាផ្សព្វផ្សាយពីប្រើប្រាស់កៅស៊ូធម្មជាតិប្រកបដោយចីរភាព
នៅក្នុងទីផ្សារពិភពលោក ដោយការដោះស្រាយការបំប្លែងព្រៃឈើ
និងប្រព័ន្ធអេកូសាស្ត្រផ្សេងទៀត ការបាត់បង់ជីវចម្រុះ ការរំលោភសិទ្ធិមនុស្ស
និងវិសមធម៌នៅក្នុងសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់កៅស៊ូធម្មជាតិនេះ។

ASNRP រួមមានពីរផ្នែក គឺ៖

- i. សមាសធាតុលក្ខខណ្ឌប្រកបដោយចីរភាពរបស់ Apollo Tyres
- ii. សមាសធាតុគោលការណ៍កៅស៊ូធម្មជាតិប្រកបដោយចីរភាពរបស់ Apollo Tyres

ផ្នែក 1 ៖ សមាសធាតុលទ្ធកម្មប្រកបដោយចីរភាពរបស់ Apollo Tyres

សមាសធាតុលទ្ធកម្មប្រកបដោយចីរភាពរបស់ Apollo Tyres រួមមានបី (3) ផ្នែក ៖
ចក្ខុវិស័យលទ្ធកម្មប្រកបដោយចីរភាព គោលការណ៍លទ្ធកម្មប្រកបដោយចីរភាព
និងគោលការណ៍ណែនាំលទ្ធកម្មប្រកបដោយចីរភាព៖

ផ្នែក I ៖ ចក្ខុវិស័យលទ្ធកម្មប្រកបដោយចីរភាព

Apollo Tyres ត្រូវធ្វើការដើម្បីសម្រេចការកាត់បន្ថយការប៉ះពាល់សង្គម
និងបរិស្ថានមកលើអាជីវកម្មរបស់ខ្លួនឲ្យបានអតិបរមា
ដោយការប្រកាន់យកគោលការណ៍លទ្ធកម្មប្រកបដោយចីរភាព ហើយតាមរយៈនេះ
ត្រូវធានាឲ្យនូវការចូលរួមរបស់អ្នកផ្គត់ផ្គង់នៅក្នុងការផ្សព្វផ្សាយទម្លាប់អនុវត្តប្រក
បដោយចីរភាពនៅក្នុងសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់វត្ថុធាតុដើម។
យើងត្រូវធានាឲ្យបាននូវក្របខណ្ឌអភិបាលកិច្ចស្តីពីចីរភាពឲ្យបានរឹងមាំ
ដែលអាចធ្វើឲ្យមានការកំណត់បញ្ជាវត្ថុធាតុដើមសំខាន់ៗ ហានិភ័យ
និងឱកាសដែលកើតមាននៅក្នុងសង្វាក់ផលិតកម្មវត្ថុធាតុដើមនេះ
និងយុទ្ធសាស្ត្រដើម្បីដោះស្រាយពួកវា។

ផ្នែក II ៖ គោលការណ៍លទ្ធកម្មប្រកបដោយចីរភាព

Apollo Tyres ចាត់ទុកអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួនជាដៃគូអាជីវកម្មយូរអង្វែង
និងប្តេជ្ញាធ្វើកិច្ចការអាជីវកម្មរបស់ខ្លួនប្រកបដោយយុត្តិធម៌ និងក្រមសីលធម៌
ដែលលើកកម្ពស់ការប្រកួតប្រជែងយុត្តិធម៌ និងបើកចំហ
ដើម្បីជាប្រយោជន៍ប្រសើរបំផុតដល់ Apollo Tyres និងអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួន។
យើងនឹងប្រឹងប្រែងបង្កើនការពេញចិត្តរបស់អតិថិជនជានិរន្តដោយការផ្តល់វត្ថុធា
តុដើមដែលមានគុណភាព និងសន្សំសំចៃការចំណាយឲ្យបានទាន់ពេល
ខណៈពេលកំពុងធ្វើការរួមគ្នាជាមួយនឹងដៃគូសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់ទៅលើផ្នែកបរិស្ថាន
សេដ្ឋកិច្ច និងសង្គម
ដើម្បីអាចធ្វើឲ្យទម្លាប់អនុវត្តអាជីវកម្មប្រកបដោយចីរភាពកើតមានឡើង។

ផ្នែក III ៖ គោលការណ៍ណែនាំលទ្ធកម្មប្រកបដោយចីរភាព

Apollo Tyres ប្តេជ្ញាលើការការពារបរិស្ថានដោយតម្រូវឲ្យលុបបំបាត់ចោលនូវ
"ការកាប់បំផ្លាញព្រៃឈើ" និង "ការបំប្លែងប្រព័ន្ធអេកូសាស្ត្រ" ព្រមទាំងការពារ
"សិទ្ធិមនុស្ស" នៅក្នុងសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់កៅស៊ូធម្មជាតិរបស់ខ្លួន។

**គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់លទ្ធកម្មប្រកបដោយចីរភាពរបស់ Apollo Tyres
មានដូចតទៅនេះ៖**

1. ប្រឹងប្រែងសម្រេចកិច្ចការតាមរយៈអភិបាលកិច្ច តម្លាភាព និងគណនេយ្យភាព
2. បង្កើនការប្រើប្រាស់វត្ថុធាតុដើមកើតឡើងវិញ និងអាចកែច្នៃបាននៅក្នុងផលិតផលរបស់យើង ដែលរួមមានការលើកទឹកចិត្តដៃគូសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់ RM
របស់យើងនៅក្នុងការបង្កើនបរិមាណវត្ថុធាតុដើមដែលអាចកើតឡើងវិញ & កែច្នៃបាននៅក្នុងដំណើរការផលិតកម្មរបស់ពួកគេ។
3. ប្រឹងប្រែងឆ្ពោះទៅកាន់ស្តង់ដារវិស្វាស សុខភាព & សុវត្ថិភាពដែលខ្ពស់បំផុត នៅក្នុងប្រតិបត្តិការ និងដំណើរការផលិតកម្មរបស់អ្នកផ្គត់ផ្គង់វត្ថុធាតុដើម និងប្រឹងប្រែងដើម្បីទទួលបានវិញ្ញាបនបត្រដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងឧស្សាហកម្មរៀងខ្លួនរបស់ពួកគេ។
4. រួមបញ្ចូលស្តង់ដារក្នុងស្រុក និងអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិមនុស្ស តាមដែលពាក់ព័ន្ធនៅខាងក្នុងប្រតិបត្តិការរបស់អ្នកផ្គត់ផ្គង់វត្ថុធាតុដើម
5. ធានាឲ្យបាននូវអនុលោមភាពលើបទដ្ឋានអន្តរជាតិនៅក្នុងរបៀបវារៈការងារសមរម្យ និងលើកទឹកចិត្តវប្បធម៌ "គ្រួសារតែមួយ" របស់យើងនៅក្នុងសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់វត្ថុធាតុដើម
6. ធ្វើការលើនិរន្តរភាពកៅស៊ូធម្មជាតិឲ្យស្របតាមគោលការណ៍ GPSNR ដើម្បីជម្រុញការធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងលើលទ្ធផលខាងសង្គម សេដ្ឋកិច្ច និងបរិស្ថានរបស់សង្វាក់ផលិតកម្មកៅស៊ូធម្មជាតិ
7. ជម្រុញការធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងជានិរន្តរ៍នៅក្នុងរបៀបវារៈលទ្ធកម្មប្រកបដោយចីរភាព នៅក្នុងសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់វត្ថុធាតុដើម

អ្នកផ្គត់ផ្គង់កៅស៊ូធម្មជាតិដែលផ្គត់ផ្គង់ទៅឲ្យ Apollo Tyres ត្រូវបានរំពឹងថានឹងគោរពតាមគោលការណ៍កៅស៊ូធម្មជាតិប្រកបដោយចីរភាព GPSNR ។
 Apollo ហៅថា ASNRP ដែលត្រូវស្របតាមក្របខណ្ឌគោលការណ៍ GPSNR ។
 កៅស៊ូធម្មជាតិ ដែលត្រូវបានផលិតដោយស្របតាមក្របខណ្ឌគោលការណ៍របស់ Apollo Tyres GPSNR នឹងទទួលបានការអនុគ្រោះ។
 លើកទឹកចិត្តឲ្យអ្នកផ្គត់ផ្គង់កៅស៊ូធម្មជាតិរបស់ខ្លួនបង្កើត និងផ្សព្វផ្សាយគោលការណ៍ SNR ផ្ទាល់ខ្លួន ដែលស្របតាមក្របខណ្ឌគោលការណ៍ GPSNR មិនគ្រាន់តែនៅក្នុងអាជីវកម្មរបស់ពួកគេ ប៉ុន្តែក៏ផ្សព្វផ្សាយគំនិតផ្តួចផ្តើមនេះនៅខាងក្នុងសង្វាក់ផលិតកម្មដើមខ្សែឡើងលើ (upstream supply chain) របស់ពួកគេផងដែរ។ Apollo Tyres
 នឹងផ្តល់លក្ខខណ្ឌទាមទារតាមពេលកំណត់ដើម្បីបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌទាមទាររបស់ គោលការណ៍ និងធានាថា កិច្ចសន្យា និងលេខកូដអ្នកផ្គត់ផ្គង់ សកម្មភាពចូលរួម និងយន្តការផ្សេងទៀតឆ្លុះបញ្ចាំងពីការរំពឹងទុកលើអ្នកផ្គត់ផ្គង់ទាំងនេះ។

៖សមាសធាតុគោលការណ៍កៅស៊ូធម្មជាតិប្រកបដោយចីរភាពរបស់

Apollo Tyres

សមាសធាតុគោលការណ៍កៅស៊ូធម្មជាតិប្រកបដោយចីរភាពរបស់ Apollo Tyres រួមមានប្រាំមួយ (6) ផ្នែក ដែលពន្យល់ពីស្តង់ដារសម្រាប់ពលកម្ម និងសិទ្ធិមនុស្ស សុខភាព និងសុវត្ថិភាព ក្រមសីលធម៌ និងអនុលោមភាពច្បាប់ ការអភិរក្ស និងការការពារបរិស្ថាន ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវប្រសិទ្ធភាពផលិតកម្ម ការវាយតម្លៃលើសង្វាក់ផលិតកម្ម និងការពិនិត្យតាមដានស្ថានភាពការងាររបស់ពេញការងារសម្រាប់ការអនុវត្តគោលការណ៍នេះ។

ផ្នែក ៖ ពលកម្ម និងសិទ្ធិមនុស្ស

Apollo Tyres អនុលោមតាម ទទួលស្គាល់ គោរពតាម និងប្រកាន់ខ្ជាប់នូវច្បាប់ដែលពាក់ព័ន្ធ (ទាំងក្នុងមូលដ្ឋាន ជាតិ និងអន្តរជាតិ) ដែលរួមមានគោលការណ៍ណែនាំរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិស្តីពីជុំវិញ និងសិទ្ធិមនុស្ស (UNGP) លើពលកម្ម និងសិទ្ធិមនុស្ស និងអនុសញ្ញាស្នូលទាំងប្រាំបីរបស់ ILO នៅក្នុងសកម្មភាពជុំវិញរបស់ខ្លួន។ គោលការណ៍នេះអនុវត្តចំពោះគ្រប់កម្មករទាំងអស់ ដែលរួមមានកម្មករកិច្ចសន្យាកម្មករចំណាកស្រុក និងកម្មករបណ្តោះអាសន្ន។ Apollo Tyres ជៀសវាងការបង្ក ឬរួមចំណែកដល់ការប៉ះពាល់សិទ្ធិមនុស្សធ្ងន់ធ្ងរ។ Apollo Tyres រួមជាមួយនឹងអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួន អនុលោមតាមការលើកឡើងខាងលើ ដែលរួមមានដូចតទៅនេះផងដែរ៖

- 1) ពលកម្មបង្ខំ ឬដោះបំណុល ៖ ពលកម្មបង្ខំ ដោះបំណុល ឬចាប់បង្ខំតាមកិច្ចសន្យានឹងមិនត្រូវបានអនុវត្តតាមរបៀបណាមួយនោះទេ។ ការងារត្រូវធ្វើឡើងដោយស្ម័គ្រចិត្ត ហើយគ្រប់និយោជិតទាំងអស់ត្រូវមានសេរីភាពក្នុងការចាកចេញ នៅពេលមានការជូនដំណឹងមួយដែលសមហេតុផល។
- 2) ពលកម្មកុមារ ៖ ពលកម្មកុមារត្រូវបានហាមឃាត់។ ពាក្យថាកុមារសម្តៅលើបុគ្គលណាមួយនៅក្រោមអាយុ 15 (ឬ 14) ឆ្នាំចុះក្រោម ដែលច្បាប់របស់ប្រទេសអន្តរជាតិ ឬនៅក្រោមអាយុសម្រាប់បំពេញការងារតម្រូវដោយច្បាប់ ឬនៅក្រោមអាយុអប្បបរមាសម្រាប់ការងារនៅក្នុងប្រទេស តាមមួយណាក៏ដោយដែលពាក់ព័ន្ធ។ Apollo Tyres

គាំទ្រការប្រើប្រាស់កម្មវិធីហាត់ការកន្លែងការងារស្របច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិមូលដ្ឋាន
 ដែលអនុលោមតាមច្បាប់
 ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកម្មវិធីហាត់ការបែបនេះ។

3) ម៉ោងធ្វើការ ៖ ម៉ោងធ្វើការត្រូវគោរពតាមច្បាប់ជាតិ។
 កម្មករមិនគួរត្រូវបានតម្រូវឱ្យធ្វើការលើសពី 60 ម៉ោងក្នុងមួយសប្តាហ៍នោះទេ
 ដែលរួមមានម៉ោងបន្ថែមផងដែរ
 លើកលែងតែនៅក្នុងកាលៈទេសៈធុរកិច្ចវិសាមញ្ញ
 ជាមួយនឹងការយល់ព្រមរបស់ពួកគេ ដោយគោរពទៅតាមច្បាប់មូលដ្ឋាន។
 និយោជិតគួរត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យមានយ៉ាងហោចណាស់ការឈប់សម្រាកមួយ
 ថ្ងៃ ក្នុងមួយសប្តាហ៍
 និងមិនគួរមានការប្រតិបត្តិការមិនយុត្តិធម៌ណាមួយនោះទេ។

4) គាំទ្រអត្ថប្រយោជន៍ និងប្រាក់ឈ្នួលរស់នៅសមស្រប ៖
 សំណងដែលបានផ្តល់ទៅឱ្យកម្មករត្រូវអនុលោមតាមច្បាប់ប្រាក់ឈ្នួលដែលពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ដែលរួមមានច្បាប់ទាក់ទងនឹងប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមា
 ម៉ោងបន្ថែម អាត្រាប្រាក់ឈ្នួលផ្អែកលើចំនួនការងារ
 និងធាតុផ្សេងទៀតនៃសំណង និងផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍តម្រូវដោយច្បាប់
 ដែលបានចែងនៅក្រោមច្បាប់មូលដ្ឋាន និងអន្តរជាតិ។

5) ការមិនរើសអើង ៖
 មិនគួរមានការរើសអើងណាមួយនៅក្នុងការប្រតិបត្តិការជួល និងការងារ
 ដោយផ្អែកលើពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ អាយុ យេនឌ័រ ទំនោរផ្លូវភេទ
 ជាតិពន្ធភាព សញ្ជាតិ ស្ថានភាពអាពាហ៍ពិពាហ៍ ការមានផ្ទៃពោះ
 ទំនាក់ទំនងនយោបាយ ឬបើមិនដូច្នោះទេ
 តាមការហាមឃាត់នៅក្រោមច្បាប់មូលដ្ឋាន។ Apollo Tyres
 និងអ្នកផ្គត់ផ្គង់កៅស៊ូធម្មជាតិរបស់ខ្លួនត្រូវគាំទ្រសមធម៌យេនឌ័រនៅកន្លែង
 ការងាររបស់ពួកគេ។

6) ការប្រព្រឹត្តិចំពោះដោយមនុស្សធម៌ ៖
 គ្រប់និយោជិតទាំងអស់ត្រូវបានប្រព្រឹត្តិចំពោះដោយការគោរព
 និងសេចក្តីថ្លៃថ្នូរ។ មិនមានការប្រព្រឹត្តិចំពោះដោយមនុស្សធម៌ និងឃោរឃៅ
 ដែលរួមមានការយឺតយ៉ាវផ្លូវភេទ ការរំលោភបំពានផ្លូវភេទ
 ការដាក់ទោសលើរាងកាយ ការបង្ខំខាងផ្លូវចិត្ត ឬរាងកាយ
 ឬការរំលោភបំពានដោយពាក្យសម្តីនោះទេ។

7) សេរីភាពនៃការបង្កើតសមាគម និងការចរចាជាសមូហភាព ៖
 អ្នកផ្គត់ផ្គង់ត្រូវគោរពតាមសិទ្ធិផ្លូវច្បាប់របស់និយោជិត

តាមដែលអាចអនុញ្ញាតបាន នៅក្រោមច្បាប់មូលដ្ឋាន ហើយត្រូវលើកទឹកចិត្តឱ្យនិយោជិតចងក្រងសហគមន៍បែបនេះ ដែលធានាដល់សុខុមាលភាពរបស់និយោជិតទាំងនេះ។

- 8) ជីវភាពរស់នៅក្នុងសហគមន៍ ៖ គាំទ្រស្ថានភាពរស់នៅសមរម្យរបស់សហគមន៍មូលដ្ឋានជាមួយនិងអនាម័យ និងកន្លែងស្នាក់នៅគ្រប់គ្រាន់ មានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់ទឹកស្អាតអាចបរិភោគបាន និងអាហារដែលមានអនាម័យ ព្រមទាំងសិទ្ធិសេដ្ឋកិច្ច សង្គម និងវប្បធម៌។
- 9) បង្កើតមធ្យោបាយនៃការសន្ទនា ដែលស័ក្តិសមខាងវប្បធម៌ មានប្រសិទ្ធិភាព និងកំពុងបន្ត ជាមួយនិងជនជាតិដើមភាគតិច និងសហគមន៍ក្នុងមូលដ្ឋាន។
- 10) គោរព និងការពារសិទ្ធិកាន់កាប់ដីសហគមន៍ ប្រពៃណី និងទំនៀមទម្លាប់របស់ជនជាតិដើមភាគតិច និងសហគមន៍មូលដ្ឋាន (IP/LC) ស្របតាមសេចក្តីប្រកាសរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិស្តីពីសិទ្ធិជនជាតិដើមភាគតិច (UNDRIP) ៖ ការធានាឱ្យបានថា មុនពេលមានសកម្មភាពណាមួយ ដែលអាចប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិជនជាតិដើមភាគតិច និងសហគមន៍មូលដ្ឋាន (IP/LC) ក្នុងការកាន់កាប់ដីធ្លី ដែនដី និងធនធាន ការយល់ព្រមជាមុន និងមានការជម្រាបជូនជាមុនដោយគ្មានការបង្ខំ (FPIC) ចាំបាច់ត្រូវទទួលបាន ហើយ IP/LC មានសិទ្ធិផ្តល់ឱ្យ ឬមិនផ្តល់ការយល់ព្រមរបស់ខ្លួនទៅកាន់សកម្មភាពណាមួយ ដែលគោរពតាមដំណើរការ FPIC ។ នៅពេលប្រតិបត្តិការណាមួយប៉ះពាល់ដល់ IP/LC នោះ សំណងចាំបាច់ត្រូវបានពិភាក្សា ហើយការផ្តល់កន្លែងស្នាក់ដែលអាចទៅរួចណាមួយទៅដល់ IP/LC ចាំបាច់ត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈវិធានការដែលត្រឹមត្រូវ និងមានការព្រមព្រៀងគ្នាទៅវិញទៅមក ដូចដែលបានឆ្លុះបញ្ចាំង និងបានពិពណ៌នានៅក្នុងលទ្ធផលនៃដំណើរការ FPIC ដែលបានចរចា។ Apollo Tyres គាំទ្រការទទួលយកវិធានការបែបនេះ ដើម្បីផ្តល់ដំណោះស្រាយតាមរយៈវិធានការដែលមានការព្រមព្រៀងគ្នាទៅវិញ ទៅមក នៅក្នុងករណីដែល Apollo Tyres ឬអ្នកផ្គត់ផ្គង់កៅស៊ូធម្មជាតិរបស់ខ្លួនបានបង្ក ឬរួមចំណែកពីមុនដល់ការទន្ទ្រានកាន់កាប់ ឬបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់ដី ដែនដី ឬធនធានរបស់ IP/LC ដោយគ្មានការទទួលបាន FPIC ។ ការអនុវត្តត្រូវបានពិនិត្យតាមដានរួមគ្នា ដោយសមាជិកសហគមន៍ និង/ឬ ដោយភាគីទីបីដែលបានព្រមព្រៀងគ្នាទៅវិញទៅមក។

- វិធីសាស្ត្រដែលបានទទួលយកដើម្បីអនុវត្តតាមសម្រាប់ដំណើរការ FPIC មាន ៖
- គោលការណ៍ណែនាំ (2012) ស្តីពីការយល់ព្រមជាមុន និងមានការជម្រាបជូនជាមុនដោយគ្មានការបង្ខំ
 - ការយល់ព្រមជាមុន និងមានការជម្រាបជូនជាមុនដោយគ្មានការបង្ខំ RSPO (2015) សម្រាប់សមាជិក RSPO
 - ការយល់ព្រមជាមុន និងមានការជម្រាបជូនជាមុនដោយគ្មានការបង្ខំ FAO (2015)

11) យន្តការបណ្តឹងសារទុក្ខ ៖ Apollo Tyres និងអ្នកផ្គត់ផ្គង់កៅស៊ូធម្មជាតិរបស់ខ្លួនត្រូវបង្កើត និងថែរក្សាយន្តការបណ្តឹងសារទុក្ខក្រុមហ៊ុនមួយ ព្រមទាំងមធ្យោបាយទំនាក់ទំនងផ្សេងៗជាមួយនិងគ្រប់ភាគីពាក់ព័ន្ធ ដែលរួមមានជនជាតិដើមភាគតិច និងសហគមន៍មូលដ្ឋាន (IP/LC) ត្រឹមឆ្នាំ 2022 ។ យន្តការខាងលើត្រូវតែដំណើរការដោយគ្មានការប្រែប្រួលជាមួយនិងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យពីប្រសិទ្ធភាព UNGP។

ផ្នែក II ៖ សុខភាព និងសុវត្ថិភាព

- 1) សុវត្ថិភាពការងារ ៖ ការប៉ះពាល់របស់កម្មករទៅនឹងគ្រោះថ្នាក់ដល់សុវត្ថិភាពដែលអាចកើតមាន (ឧទាហរណ៍៖ ប្រភពអគ្គិសនី & ថាមពលផ្សេងទៀត រថយន្តអគ្គិសនី និងគ្រោះថ្នាក់អាចឱ្យធ្លាក់បានជាដើម) ចាំបាច់ត្រូវបានគ្រប់គ្រងតាមរយៈការគ្រប់គ្រងការរចនា វិស្វកម្ម និងរដ្ឋបាលឱ្យបានត្រឹមត្រូវ នីតិវិធីថែទាំបង្ការទុក និងការងារដែលមានសុវត្ថិភាព (ដែលរួមមានចាក់សោបិទ/ដាក់ស្លាកសម្គាល់ជាដើម)។ ប្រសិនបើគ្រោះថ្នាក់មិនអាចត្រូវបានគ្រប់គ្រងបានគ្រប់គ្រាន់ដោយមធ្យោបាយទាំងនេះទេ កម្មករនឹងត្រូវបានផ្តល់ជូននូវឧបករណ៍ការពារផ្ទាល់ខ្លួនដែលត្រឹមត្រូវ។ កម្មករនឹងមិនត្រូវបានដាក់ពិន័យសម្រាប់ការលើកឡើងពីកិច្ចការសុវត្ថិភាពនោះទេ។
- 2) ការត្រៀមខ្លួនសម្រាប់សង្គ្រោះបន្ទាន់៖ ស្ថានភាពសង្គ្រោះបន្ទាន់ និងហេតុការណ៍សង្គ្រោះបន្ទាន់នឹងត្រូវបានកំណត់ និងវាយតម្លៃ និងផលប៉ះពាល់របស់ពួកវានឹងត្រូវបានកាត់បន្ថយជាអតិបរមាដោយការអនុវត្តផែនការសង្គ្រោះបន្ទាន់ និងនីតិវិធីឆ្លើយតបសង្គ្រោះបន្ទាន់ ដែលរួមមានការរាយការណ៍ពីការសង្គ្រោះបន្ទាន់ ការជូនដំណឹងដល់និយោជិត និងនីតិវិធីជម្លៀសចេញ ការហ្វឹកហាត់ និងការហាត់សមកម្មករ

ឧបករណ៍ពន្លត់ និងចាប់សញ្ញាអគ្គិភ័យដែលត្រឹមត្រូវ
កន្លែងច្រកចេញគ្រប់គ្រាន់ និងផែនការស្រោចស្រង់ឡើងវិញគ្រប់គ្រាន់។

- 3) អនាម័យឧស្សាហកម្ម ៖ ការប៉ះពាល់របស់កម្មករទៅនឹងសារធាតុរូបវន្ត (physical agent) និងសារធាតុជីវសាស្ត្រចាំបាច់ត្រូវបានកំណត់ វាយតម្លៃ និងគ្រប់គ្រង។
ពេលគ្រោះថ្នាក់មិនអាចគ្រប់គ្រងបានគ្រប់គ្រាន់ដោយការមធ្យោបាយរដ្ឋបាល និងវិស្វកម្ម កម្មករត្រូវតែត្រូវបានផ្តល់ឲ្យនូវឧបករណ៍ការពារផ្ទាល់ខ្លួនដែលត្រឹមត្រូវ។
- 4) ការងារដែលទាមទារធ្វើដោយរាងកាយផ្ទាល់ ៖
ការប៉ះពាល់របស់កម្មករទៅនឹងកិច្ចការដែលទាមទារដោយរាងកាយផ្ទាល់ ដែលរួមមានការចាប់កាន់វត្ថុធាតុដោយដៃ និងការឡើងវត្ថុធាតុធ្ងន់ៗ ការឈររយៈពេលយូរ និងកិច្ចការផ្តុំឧបករណ៍ដោយប្រើកម្លាំង ឬមានភាពងងឹលខ្ពស់ចាំបាច់ត្រូវបានកំណត់ វាយតម្លៃ និងគ្រប់គ្រង។
- 5) ការការពារម៉ាស៊ីន ៖ រចនាសម្ព័ន្ធការពាររាងកាយ សោខ្នាស់អន្តរកម្ម (interlock) និងរចនាសម្ព័ន្ធការពារចាំបាច់ត្រូវបានផ្តល់ជូន និងថែរក្សាឲ្យបានត្រឹមត្រូវសម្រាប់គ្រឿងម៉ាស៊ីន ដែលប្រើដោយកម្មករ។
- 6) សយនដ្ឋាន និងអាហារដ្ឋានតូចៗ ៖
កម្មករចាំបាច់ត្រូវបានផ្តល់ជូននូវកន្លែងដែលមានបន្ទប់ទឹកស្អាត មានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់ទឹកស្អាតសម្រាប់បរិភោគ និងការរៀបចំអាហារដែលមានអនាម័យ និងកន្លែងសម្រាប់រក្សាទុករបស់របរ។
សយនដ្ឋានកម្មករដែលបានផ្តល់ជូនត្រូវតែស្អាត មានសុវត្ថិភាព និងច្រកចេញក្នុងគ្រាអាសន្ន ប្រព័ន្ធខ្យល់ចេញចូល និងកម្ដៅគ្រប់គ្រាន់ និងកន្លែងផ្ទាល់ខ្លួនដែលសមរម្យ។ ជាងនេះទៀត កម្មករដែលបានបម្រើការនៅក្នុងអាហារដ្ឋានតូចៗនេះគួរធ្វើការពិនិត្យសុខភាពឲ្យបានទៀងទាត់។
- 7) ការពិនិត្យសុខភាព ៖ កម្មករដែលប៉ះពាល់នឹងសារធាតុគីមី និងជីវសាស្ត្រដែលមានគ្រោះថ្នាក់គួរធ្វើការពិនិត្យសុខភាពឲ្យបានទៀងទាត់។

ផ្នែក III ៖ ក្រមសីលធម៌ និងអនុលោមភាពច្បាប់

Apollo Tyres អនុលោមតាមច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងតំបន់ដែលក្នុងនោះ វាធ្វើប្រតិបត្តិការ និងរំពឹងថា អ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួនក៏នឹងអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌទាមទារផ្លូវច្បាប់ទាំងអស់ផងដែរនៅក្នុងប្រតិបត្តិការរបស់ពួកគេគ្រប់ពេល។

- 1) បំណង និងការប្រតិបត្តិនៃដណ្តើមកាន់កាប់/ទិញយកដីដោយបង្ខំត្រូវបានហាមឃាត់។
- 2) សុចរិតភាពធុរកិច្ច៖ ស្តង់ដារខ្ពស់បំផុតនៃសុចរិតភាពត្រូវបានរំពឹងទុកនៅក្នុងគ្រប់ប្រតិបត្តិការធុរកិច្ចទាំងអស់។ អំពើពុករលួយ ការជំរិតទាមទារ និងការកើបកេងគ្រប់រូបភាពត្រូវបានហាមឃាត់ជាដាច់ខាត ដោយ Apollo Tyres និងអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួន និងអាចនាំឲ្យមានការបញ្ចប់ការជួញដូរភ្លាមៗ។
- 3) គ្មានអត្ថប្រយោជន៍មិនត្រឹមត្រូវនោះទេ ៖ គ្មានការស្តាប់បង្គាប់ ឬមធ្យោបាយផ្សេងទៀតត្រូវបានប្រកាន់យកសម្រាប់ការទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍មិនសមហេតុផល និងមិនសមរម្យនោះទេ។
- 4) ការបញ្ចេញព័ត៌មាន ៖ ព័ត៌មានដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាព រចនាសម្ព័ន្ធស្ថានភាព និងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុពីធុរកិច្ចត្រូវបានបញ្ចេញទៅដោយស្របទៅតាមបទបញ្ញត្តិដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រតិបត្តិឧស្សាហកម្មប្រសើរបំផុត។
- 5) ការប្រកួតប្រជែង ការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម និងការប្រកបអាជីវកម្មដោយយុត្តិធម៌ ៖ ស្តង់ដារនៃការប្រកួតប្រជែង ការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម និងការប្រកបអាជីវកម្មដោយយុត្តិធម៌ ត្រូវបានប្រកាន់ខ្ជាប់។ មធ្យោបាយដើម្បីការពារព័ត៌មានអតិថិជនគួរតែមាន។

ផ្នែក IV ៖ ការការពារ និងការអភិរក្សបរិស្ថាន

អ្នកផ្គត់ផ្គង់កៅស៊ូធម្មជាតិរបស់ Apollo Tyres និងបំពេញមុខងារតាមរបៀបមួយដែលការពារដល់បរិស្ថាន។ នៅក្នុងប្រតិបត្តិការផលិតកម្ម ផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរទៅលើសហគមន៍ បរិស្ថាន

និងធនធានធម្មជាតិចាំបាច់ត្រូវបានកាត់បន្ថយជាអតិបរមា
ខណៈពេលកំពុងការពារសុខភាព និងសុវត្ថិភាពរបស់សាធារណៈជន។

អាជីវកម្មរបស់ Apollo Tyres និងអ្នកផ្គត់ផ្គង់កៅស៊ូធម្មជាតិរបស់ខ្លួនត្រូវអភិរក្ស
និង/ឬ គាំទ្រការអភិរក្ស -

- 1) HCV និង HCS ៖ បង្ការការកាប់បំផ្លាញព្រៃឈើ
ឬការធ្វើឲ្យសីករិករិលតំបន់ដីតម្លៃអភិរក្សខ្ពស់ (HCV) និងព្រៃស្តុកកាបូនខ្ពស់
(HCS) ដែលសំខាន់ខ្លាំងនៅក្នុងការដោះស្រាយការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។
Apollo Tyres
និងអ្នកផ្គត់ផ្គង់កៅស៊ូធម្មជាតិរបស់ខ្លួនមិនត្រូវទទួលយកវត្តមានដើមពិតប្រាកដ
ដែលបានរងការកាប់បំផ្លាញព្រៃឈើ ឬបានរងការសីករិករិល HCV នោះទេ។
ការរំលោភបំពានណាមួយបន្ទាប់ពីថ្ងៃទី¹ ខែមេសា ឆ្នាំ 2021 (ស្របតាម GPSNR)
នឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាគ្មានអនុលោមភាពចំពោះគោលការណ៍នេះ។
- 2) ព្រៃឈើធម្មជាតិ ៖ ការពារព្រៃឈើធម្មជាតិ និងប្រព័ន្ធអេកូស្ត្រូផ្សេងទៀត
និងគាំទ្រការស្រោចស្រង់ពួកវាឡើងវិញ
ព្រមទាំងគាំទ្រសកម្មភាពការពារសត្វព្រៃនៅក្នុងដែនឥទ្ធិពលពីការបរិច្ចាគ
តូចសម្រាប់ ការប្រមាញ់ហួសហេតុ និងការបាត់បង់ជម្រកសត្វព្រៃ។
- 3) ការគ្រប់គ្រងដី ៖
ហាមឃាត់ការប្រើប្រាស់ភ្លើង/ការដុតភ្លើងនៅទីវាលនៅក្នុងប្រតិបត្តិការថ្មី
ឬកំពុងកើតមានសម្រាប់ការរៀបចំដី ការគ្រប់គ្រងដី
ការគ្រប់គ្រងកាកសំណល់ និង/ឬ ហេតុផលផ្សេងទៀត។
- 4) គុណភាពដី និងទឹក ៖ ការពារបរិមាណ
និងគុណភាពទឹករួមជាមួយនិងគុណភាពដី
ការបង្ការការធ្វើឲ្យទឹកកខ្វក់ពីគីមីឧស្សាហកម្ម និងកសិកម្ម
និងការបង្ការការសីករិករិល ការកកើតដីល្ងាប់ ការសីករិករិលជីវជាតិដី
និងការស្រុតដី និងការធ្វើឲ្យដីកខ្វក់។
អ្នកផ្គត់ផ្គង់ត្រូវអនុលោមតាមច្បាប់បរិស្ថាន បទបញ្ញត្តិ
និងស្តង់ដារដែលពាក់ព័ន្ធទាំងអស់
ដូចជាលក្ខខណ្ឌទាមទារដែលទាក់ទងនឹងការគ្រប់គ្រង
និងការចាក់ចោលកាកសំណល់ និងគីមី ការកែច្នៃឡើងវិញ
ការប្រព្រឹត្តិកម្មទឹកកាកសំណល់ឧស្សាហកម្ម
និងការបញ្ចេញចោលទឹកកាកសំណល់ឧស្សាហកម្ម លិខិតអនុញ្ញាតបរិស្ថាន
និងការរាយការណ៍ពីបរិស្ថានជាដើម។

5) ដីសើមមានរុក្ខជាតិពុក (peat land) ៖ ដីសើមមានរុក្ខជាតិពុក ពេលស្ងួតទឹក ហើយដុត បញ្ចេញឧស្ម័នកាបូនិកចំនួនច្រើនចូលទៅក្នុងខ្យល់ ដែលរួមចំណែកដល់ការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ រំខានដល់ប្រព័ន្ធអេកូស្ត្រូ និងប៉ះពាល់ដល់សុខភាពមនុស្ស។ ដូច្នេះ អ្នកផ្គត់ផ្គង់ត្រូវបង្ការការបង្កើតកៅស៊ូធម្មជាតិនៅលើ ឬទទួលរត្តធាតុដើមពីចម្ការកៅស៊ូធម្មជាតិ និងដីសើមមានរុក្ខជាតិពុក។

ផ្នែក V : ការធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនូវប្រសិទ្ធភាពផលិតកម្ម

Apollo Tyres គាំទ្រ និងលើកទឹកចិត្តអ្នកផ្គត់ផ្គង់កៅស៊ូធម្មជាតិនៅក្នុងការធ្វើប្រសើរឡើងនូវដំណើរការ ផលិតកម្ម គុណភាព និងទិន្នផលនៃផលិតផលរបស់ខ្លួនតាមរយៈកិច្ចប្រជុំ ការហ្វឹកហាត់ និងកម្មវិធីបង្កើនការយល់ដឹងជាទៀងទាត់សម្រាប់អ្នកផ្គត់ផ្គង់។ យើងជឿថាការធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងបែបនេះនៅក្នុងផលិតភាព និងគុណភាពនឹងជួយនៅក្នុងការបង្កើនសមត្ថភាពផ្គត់ផ្គង់របស់អ្នកផលិត ដោយមិនចាំបាច់បង្កើនតំបន់ចម្ការកៅស៊ូថ្មីនោះទេ។

Apollo Tyres និងការផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួនត្រូវតែធានាឲ្យបានថា ដំណើរការទាំងឡាយកំពុងត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីកាត់បន្ថយកាត់បន្ថយការប្រើប្រាស់ ធនធានមានកំណត់ឲ្យបានអតិបរមា ដូចជាថាមពល ទឹក និងរត្តធាតុដើម និងបង្កើនប្រសិទ្ធភាពឲ្យបានអតិបរមា ដែលធនធានមានកំណត់ទាំងនេះត្រូវបានប្រើ ហើយនៅក្នុងពេលតែមួយ កាត់បន្ថយ និងបន្ធូរបន្ថយការភាយចេញនូវឧស្ម័នកាបូនិកឲ្យបានអតិបរមាន។

Apollo Tyres រំពឹងឲ្យអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួនអនុវត្ត និងពង្រីកលក្ខខណ្ឌទាមទារទាំងនេះទៅដល់កម្រិតថ្នាក់បន្ទាប់នៅក្នុងសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់ របស់ពួកគេ។

ផ្នែក VI : ភាពអាចតាមដានបាន និងការវាយតម្លៃសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់

Apollo Tyres ត្រូវធ្វើការវាយតម្លៃសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់កៅស៊ូធម្មជាតិរបស់ខ្លួន ហើយនឹងធ្វើការបន្ថែមទៀតជាមួយនឹងអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួនដើម្បីកាត់បន្ថយហានិ ភ័យណាមួយឲ្យបានអតិបរមា។ យើងនឹងផ្សព្វផ្សាយការធ្វើផែនទី និងភាពអាចតាមដានបានលើកៅស៊ូធម្មជាតិនៅក្នុងសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់របស់យើង ទៅដល់ចំណុចមួយក្នុងកម្រិតនៃផែនសមត្ថកិច្ចត្រឹមត្រូវ ដែលអនុលោមភាពអាចធ្វើការផ្ទៀងផ្ទាត់បាន។

Apollo Tyres
 បានថែរក្សាភាពអាចភាពអាចតាមដានបានលើអ្នកផ្គត់ផ្គង់កៅស៊ូធម្មជាតិទៅដល់
 កម្រិតថ្នាក់ទីមួយ។ ប៉ុន្តែ
 ដោយសារតែលក្ខណៈមិនជាប់លាប់របស់ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិតូចៗនៅក្នុងសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់
 វាមានភាពស្មុគស្មាញខ្លាំងណាស់នៅក្នុងការបង្កើតភាពអាចតាមដានបានលើអ្នកផ្គត់ផ្គង់
 តំបន់រហូតដល់ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិតូចៗ និងកសិករនោះ។ Apollo Tyres
 កំពុងធ្វើការយ៉ាងសកម្មជាមួយនឹងភាគីពាក់ព័ន្ធខាងក្នុង
 និងខាងក្រៅតាមរយៈគំនិតផ្តួចផ្តើម GPSNR
 ដើម្បីធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងបន្ថែមទៀតនៅលើភាពអាចតាមដានបានលើកៅស៊ូហ្គាសពិក
 ម្រិតថ្នាក់ទីមួយទៀត។
 នៅក្នុងករណីនៃការគ្មានអនុលោមភាពរបស់អ្នកផ្គត់ផ្គង់ជាមួយនឹង ASNRP
 (និងសមាសធាតុគោលការណ៍ GPSNR)
 អ្នកផ្គត់ផ្គង់ត្រូវបង្កើតផែនការអនុវត្តតាមពេលកំណត់ដើម្បីឆ្ពោះទីកាន់ការអនុលោ
 មភាព និង/ឬ ដំណោះស្រាយលើបញ្ហាពិបុរស ឬកំពុងកើតមាន។

ការពិនិត្យតាមដាន និងការវាយការណ៍

Apollo Tyres បាននិងកំពុងធ្វើអន្តរកម្ម
 ហើយនឹងធ្វើអន្តរកម្មជាមួយនឹងអ្នកផ្គត់ផ្គង់កៅស៊ូធម្មជាតិសំខាន់ៗតាមរយៈមធ្យោ
 បាយផ្ទាល់ និងតាមអនឡាញ។ តាមរយៈដំណើរការនៃការវាយតម្លៃ
 និងការភ័រខ្លួនអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួន Apollo Tyres ធ្វើសវនកម្ម រោងចក្រ
 ក្នុងគោលបំណងគាំទ្រអ្នកផ្គត់ផ្គង់កៅស៊ូធម្មជាតិនៅក្នុងដំណើរនៃការធ្វើឲ្យប្រសើរ
 ឡើងគ្មានទីបញ្ចប់របស់ពួកគេ
 និងនៅក្នុងការពង្រឹងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងគុណភាពរបស់ពួកគេ។
 ការធ្វើអន្តរកម្មជាប្រចាំជាមួយនឹងអ្នកផ្គត់ផ្គង់របស់ខ្លួននឹងគាំទ្រកិច្ចការរបស់ខ្លួន
 ជាមួយនឹងដៃគូសង្វាក់ផលិតកម្មដើមខ្សែឡើងលើនៅក្នុងការវាយតម្លៃពិហានិភ័យ
 ពិតប្រាកដ និងអាចកើតមានឡើងនៅខាងក្នុងសង្វាក់ផលិតកម្មនេះ។
 នោះវានឹងជួយនៅក្នុងការកំណត់អាទិភាពលើហានិភ័យ
 និងការបង្កើតសកម្មភាពបន្ថយហានិភ័យ។ Apollo Tyres
 ប្តេជ្ញាចូលរួមនៅក្នុង/គាំទ្រកិច្ចប្រឹងប្រែងគោលការណ៍
 និងធ្វើផែនការពហុភាគីពាក់ព័ន្ធ ដែលប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគោលការណ៍ GPSNR
 នៅក្នុងកម្រិតទេសភាព ដែនសមត្ថកិច្ច ឬទំហំផ្សេងទៀត។

សវនកម្មតាមទម្លាប់ត្រូវបានធ្វើឡើងជាទៀងទាត់
 ដោយផ្អែកលើលក្ខខណ្ឌវិនិច្ឆ័យដែលបានកំណត់ជាមុន

ដែលរួមមានប្រធានបទស្តីពីប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងគុណភាព ដំណើរការលទ្ធកម្ម
ដំណើរការផលិតកម្ម ការផ្តល់សេវាកម្ម និងការថែទាំអតិថិជន បរិស្ថាន
និងសុវត្ថិភាពសុខភាព។

ចន្លោះប្រហោងដែលបានរកឃើញណាមួយត្រូវបានពិភាក្សា
និងដោះស្រាយរួមគ្នាជាមួយនឹងអ្នកផ្គត់ផ្គង់តាមរយៈផែនការសកម្មភាពសម្រាប់ការ
ធ្វើឱ្យប្រសើរឡើង។ វាត្រូវធ្វើតាមវិធីសាស្ត្រផ្អែកលើហានិភ័យ
ដោយការរួមបញ្ចូលគ្រប់គោលការណ៍ទាំងអស់របស់ GPSNR
នៅក្នុងក្របខណ្ឌការគ្រប់គ្រងរបស់ខ្លួន។

Apollo Tyres សន្យាថានឹងកំណត់ និងពិនិត្យតាមដានគោលដៅជាក់លាក់
និងសមិទ្ធផលសំខាន់ៗលើការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់ខ្លួន
និងតាមចិត្តដាក់ការប្តេជ្ញាចិត្តទាំងនេះចូលទៅក្នុងដំណើរការធ្វើការសម្រេចចិត្តរបស់
ស័ Apollo Tyres ។ គោលដៅ និងសមិទ្ធផលសំខាន់ៗទាំងនេះ
និងលទ្ធផលបំពេញការងាររៀងៗខ្លួនរបស់ពួកគេនឹងមានបង្ហាញជាសាធារណៈទៅដល់
ភាគីទាំងអស់ ដោយ Apollo Tyres តាមរយៈមតិកែលម្អ
និងការធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពជាទៀងទាត់រៀងរាល់ឆ្នាំ។

ទាក់ទងយើង

នៅក្នុងករណីមានសំណួរណាមួយពី ASNRP សូមកុំស្នាក់ស្ទើរក្នុងការទាក់ទងយើងតាម
richard.lim@apolloytyres.com។

~~~ ចប់ ~~~



**ឧបសម្ព័ន្ធ (វាក្យសព្ទបច្ចេកទេស & និយមន័យ)**

**វេទិកាសាកលសម្រាប់កៅស៊ូធម្មជាតិប្រកបដោយចីរភាព (GPSNR)**

GPSNR គឺជាវេទិកាសម្រាប់ចីរភាពកៅស៊ូធម្មជាតិ ដែលបានបង្កើតឡើងនៅខែតុលា ឆ្នាំ 2018 ។ វាត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយគម្រោងឧស្សាហកម្មសម្បូរកង់រថយន្ត (TIP) របស់ក្រុមប្រឹក្សាធុរកិច្ចពិភពលោកសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍប្រកបដោយចីរភាព (WBCSD) ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងភាគីពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗដូចជាកសិករកៅស៊ូធម្មជាតិ អ្នកជួញដូរកៅស៊ូធម្មជាតិ និងអ្នកកែច្នៃកៅស៊ូធម្មជាតិ អ្នកផលិតផលិតផលកៅស៊ូផ្សេងទៀត អ្នកផលិតរថយន្ត និងអង្គការសេវាកម្មស៊ីវិល។

តំណភ្ជាប់ទៅកាន់គេហទំព័រ GPSNR -<https://sustainablenaturalrubber.org/>

**ពលកម្មកុមារ**

ការងារដែលអាចបង្កគ្រោះថ្នាក់ ឬអាចជ្រៀតជ្រែកក្នុងការអប់រំរបស់កុមារ ឬអាចបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់សុខភាពកុមារ ឬការលូតលាស់រាងកាយ ផ្លូវចិត្ត ស្មារតី សីលធម៌ ឬសង្គម។

**ពលកម្មដោយបង្ខំ**

គ្រប់ការងារ ឬសេវាកម្ម ដែលទទួលបានដោយបង្ខំពីបុគ្គលណាមួយនៅក្រោមការគំរាមកំហែងធ្វើការ ដាក់ពិន័យណាមួយ ហើយបុគ្គលខាងលើមិនបានផ្តល់ជូនដោយស្ម័គ្រចិត្តទេនោះ។

**សេរីភាពនៃការបង្កើតសមាគម**

សិទ្ធិសម្រាប់កម្មករ និងនិយោជកក្នុងការបង្កើត និងចូលរួមអង្គការតាមការជ្រើសរើសដោយខ្លួនពួកគេ ដោយមិនមានការអនុញ្ញាតពីមុន។

**វិធីសាស្ត្រស្តុកកាបូនខ្ពស់ (HCS)**

វិធីសាស្ត្រស្តុកកាបូនខ្ពស់ (HCS) គឺជាវិធីសាស្ត្រមួយ ដែលបែងចែកតំបន់ព្រៃឈើសម្រាប់ការការពារពិសិករិកវិលដែលមានតម្លៃ ជីវចម្រុះ និងកាបូនទាប ដែលអាចត្រូវបានអភិវឌ្ឍ។ វិធីសាស្ត្រនេះត្រូវបានអភិវឌ្ឍក្នុងគោលបំណងដើម្បីធានាឲ្យបាននូវវិធីសាស្ត្រ

ជាក់ស្តែង តម្លាភាព រឹងមាំ និងអាចទុកចិត្តតាមវិទ្យាសាស្ត្រ  
ដែលត្រូវបានទទួលយកយ៉ាងទូលំទូលាយដើម្បីអនុវត្តការប្តេជ្ញាចិត្តក្នុងការបញ្ឈប់ការកាប់បំផ្លាញព្រៃឈើនៅក្នុងតំបន់ត្រូពិច  
ខណៈពេលធានាឲ្យបានថាសិទ្ធិ  
និងជីវភាពរស់នៅរបស់ប្រជាជនមូលដ្ឋានត្រូវបានគោរព។

**តម្លៃអភិរក្សខ្ពស់ (HCV)**

HCV គឺជាតម្លៃជីវសាស្ត្រ ប្រព័ន្ធអេកូសាស្ត្រ ឬវប្បធម៌ដែលមានសារៈសំខាន់ខ្លាំង  
តាមការកំណត់ដោយការណែនាំរួមសម្រាប់ការកំណត់ HCV ។

6 ប្រភេទនៃ HCV រួមមាន៖

- 1) HCV 1 ៖ ភាពចម្រុះនៃប្រភេទសត្វ ឬរុក្ខជាតិ  
ការប្រមូលផ្តុំនៃជីវចម្រុះដែលរួមមានប្រភេទសត្វ  
ឬរុក្ខជាតិដែលមានដោយកន្លែង និងកម្រ ប្រភេទជិតផុតពូជ  
ឬរកការគំរាមកំហែង ដែលសំខាន់ក្នុងកម្រិតថ្នាក់ជាតិ តំបន់ និងសកល។
- 2) HCV 2 ៖ ប្រព័ន្ធអេកូសាស្ត្រកម្រិតទេសភាព ភាពចម្រុះនៃប្រព័ន្ធអេកូសាស្ត្រ  
និងប្រព័ន្ធអេកូសាស្ត្រកម្រិតទេសភាពធំ IFL  
ភាពចម្រុះនៃប្រព័ន្ធអេកូសាស្ត្រ និងទេសភាពព្រៃគ្មានការខូចខាត (IFL)  
ដែលសំខាន់ក្នុងកម្រិតជាតិ តំបន់ និងសកល  
និងដែលមានចំនួនប្រភេទសត្វ  
ឬរុក្ខជាតិកើតឡើងតាមធម្មជាតិភាគច្រើនជាងគេដែលអាចរស់រានបាន  
ដោយខ្លួនឯង នៅក្នុងតំបន់ធម្មជាតិដែលមានការបែងចែក និងសម្បូរបែប។
- 3) HCV 3 ៖ ប្រព័ន្ធអេកូសាស្ត្រ និងទីជម្រក ប្រព័ន្ធអេកូសាស្ត្រកម្រ  
រងការគំរាមកំហែង ឬជិតផុតពូជ ទីជម្រក ឬទីជម្រកសម្រាប់ប្រភេទសត្វ  
ឬរុក្ខជាតិផុតពូជរស់នៅ។
- 4) HCV 4 ៖ សេវាកម្មប្រព័ន្ធអេកូសាស្ត្រ  
សេវាកម្មប្រព័ន្ធអេកូសាស្ត្រមូលដ្ឋាននៅក្នុងស្ថានភាពធ្ងន់ធ្ងរ  
ដែលរួមមានការការពារអាងផ្ទៃរងទឹកភ្លៀង (water catchment)  
និងការគ្រប់គ្រងសំណឹកដីដែលងាយរងការប៉ះពាល់ និងទីជម្រាល។
- 5) HCV 5 ៖ សហគមន៍ត្រូវការកន្លែង  
និងធនធានដែលមានសារៈសំខាន់ជាមូលដ្ឋានសម្រាប់បំពេញតម្រូវការចាំ

បាច់ជាមូលដ្ឋានរបស់សហគមន៍មូលដ្ឋាន ឬជនជាតិដើមភាគតិច (សម្រាប់ជីវភាពរស់នៅ សុខភាព ជីវជាតិ ទឹក ។ល។...) ដែលត្រូវបានកំណត់តាមរយៈចូលរួមជាមួយនិងសហគមន៍ទាំងនេះ ឬជនជាតិដើមភាគតិច។

- 6) HCV 6 ៖ តំបន់មានតម្លៃវប្បធម៌ ធនធាន ទីជម្រក និងទេសភាពដែលមានសារសំខាន់ជាសកល ជាតិ វប្បធម៌ បុរាណវត្ថុវិទ្យា ប្រវត្តិសាស្ត្រ និង/ឬ ដែលមានសារសំខាន់ខ្លាំងខាងវប្បធម៌ ប្រព័ន្ធអេកូសាស្ត្រ សេដ្ឋកិច្ច ឬសាសនា/ភាពសក្តិសិទ្ធិសម្រាប់វប្បធម៌ប្រពៃណីរបស់សហគមន៍មូលដ្ឋាន ឬជនជាតិដើមភាគតិច ដែលត្រូវបានកំណត់តាមរយៈការចូលរួមជាមួយនិងសហគមន៍មូលដ្ឋានទាំងនេះ ឬជនជាតិដើមភាគតិច។

**សហគមន៍មូលដ្ឋាន**

ក្រុមមនុស្សកំពុងធ្វើអន្តរកម្មគ្នា ដែលកំពុងរស់នៅក្នុង និងចែករំលែកកន្លែង និងបរិស្ថានជាក់លាក់ណាមួយ និងចែករំលែកក្តីបារម្ភរួមគ្នា ជុំវិញកន្លែង សេវាកម្ម និងបរិស្ថានមូលដ្ឋាន និងដែលអាចពេលខ្លះឃ្លាតឆ្ងាយពីនិយមន័យរដ្ឋ ឬប្រពៃណី។ សហគមន៍បែបនេះអាចភ្ជាប់អត្ថន័យជាក់លាក់ទៅនឹងធនធានដី និងធម្មជាតិជាធនធានវប្បធម៌ ទំនៀមទម្លាប់ ប្រវត្តិសាស្ត្រ និងអត្តសញ្ញាណ និង/ឬ អាស្រ័យលើពួកគេដើម្បីទ្រទ្រង់ជីវភាពរស់នៅ អង្គការសង្គម វប្បធម៌ ប្រពៃណី និងជំនឿរបស់ពួកគេ។ សហគមន៍មូលដ្ឋានអាចត្រូវបានស្គាល់ ឬកំណត់តាមផ្លូវច្បាប់ ឬតាមទំនៀមទម្លាប់ ដោយប្រើពាក្យផ្សេងៗ ដូចជា "សហគមន៍ប្រពៃណី"។ ដូចជាជនជាតិដើមភាគតិចដែរ ពួកគេអាចប្រើ និងគ្រប់គ្រងដី ស្របតាមប្រព័ន្ធកម្មសិទ្ធិដីប្រពៃណី និងសិទ្ធិដែលពាក់ព័ន្ធ និងអាចអាស្រ័យលើដីរបស់ពួកគេសម្រាប់ការបន្តរស់រានរបស់វប្បធម៌ និងជារូបវន្ត។

**ដីសើមមានរុក្ខជាតិពុក**

ដីដែលមានស្រទាប់សរីរាង្គបន្ថែមឡើង មានចំណែកផ្សំច្រើនជាងពាក់កណ្តាលនៃផ្ទៃដីដែលមានកម្រាស់លើសពី 80 ឬ 100 សង់ទីម៉ែត្រ ដែលមានវត្តធាតុសរីរាង្គ 35% ឡើងទៅ (បាក់បង់ 35% ឡើងទៅលើការឆេះ) ឬកាបូនសរីរាង្គ 18% ឡើង។ កំណត់សម្គាល់សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងលើចម្ការដែលមានស្រាប់នៅក្នុងប្រទេស

ម៉ាឡេស៊ី និងឥណ្ឌូណេស៊ី និយមន័យចង្អៀតជាងនេះមួយត្រូវបានប្រើ ផ្នែកលើបទបញ្ញត្តិជាតិ ៖ ពោលគឺជាដីដែលមានស្រទាប់សរីរាង្គច្រើនជាង 50% នៅខាងលើផ្ទៃដីកម្រាស់ 100 សង់ទីម៉ែត្រ ដែលមានវត្តមានសរីរាង្គច្រើនជាង 65% ។

**អ្នកដាំដំណាំតូច/ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិតូច**

ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិចម្ការកៅស៊ូធម្មជាតិ ដែលមានទំហំតូច ហើយដែលត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់ដើម្បីឱ្យអនុលោមតាមស្ថានភាព និងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ SNR ។

ប្រទេសនីមួយៗមាននិយមន័យខុសៗគ្នាលើអ្នកដាំដំណាំតូច ផ្ទៃដីកំណត់គឺមិនលើសពី 50 ហិកតាត្រូវបានកំណត់ដើម្បីកំណត់និយមន័យលើអ្នកដាំដំណាំតូចសម្រាប់ GPSNR ។

**តម្លាភាពសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់**

តម្លាភាពសម្តៅលើការចាប់យក និងការផ្ទេរព័ត៌មាន 'កម្រិតខ្ពស់' ស្របតាមសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់។

តម្លាភាពសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់គឺជាយុទ្ធសាស្ត្ររួមបញ្ចូលគ្រប់យ៉ាង ដែលទាមទារកិច្ចព្រមព្រៀងប្រកបដោយសុខដុមភាពពិភាក្សាចល័ត (moving party) ផ្សេងៗ។

តម្លាភាពយុទ្ធសាស្ត្រគឺអាស្រ័យលើការប្រមូលទិន្នន័យដែលមានស្រាប់ និងបង្កើតមូលដ្ឋានចំណេះដឹងសម្រាប់អ្នកផ្គត់ផ្គង់ និងសកម្មភាពសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់ដែលមានស្រាប់។

តម្លាភាពសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់តម្រូវឱ្យក្រុមហ៊ុនដឹងពីអ្វីដែលកំពុងកើតឡើងតាម ដើមខ្សែឡើងលើនៅក្នុងសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់ និងដើម្បីធ្វើការទំនាក់ទំនាក់ចំណេះដឹងនេះទាំងខាងក្នុង និងខាងក្រៅ។

**កាលបរិច្ឆេទគោលដៅ**

កាលបរិច្ឆេទ ដែលត្រឹមនោះក្រុមហ៊ុនជាក់លាក់ណាមួយ (ឬស្ថាប័នចេញគោលការណ៍ ឬកិច្ចដែលសន្យានឹងធ្វើផ្សេងទៀត) មានបំណងថានឹងបានអនុវត្តគោលការណ៍ ឬកិច្ចដែលសន្យានឹងធ្វើរបស់ខ្លួនបានពេញលេញ។

**ភាពអាចតាមដានបាន**

សមត្ថភាពតាមដានផលិតផលមួយ  
ឬសមាសធាតុរបស់ខ្លួនតាមរយៈដំណាក់កាលនៃសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់ (ឧទាហរណ៍៖  
ផលិតកម្ម ការកែច្នៃ ការផលិត និងការចែកចាយ)។

## ឧបសម្ព័ន្ធ (ឯកសារយោង)

ក្របខណ្ឌគោលការណ៍ GPSNR (ឯកសារយោង : GPSNR-POL-B01-003)

អង្គការពលកម្មអន្តរជាតិ

<https://www.ilo.org/global/standards/introduction-to-international-labour-standards/conventions-and-recommendations/lang--en/index.htm>

សៀវភៅណែនាំពីការយល់ព្រមជាមុន និងបានជម្រាបជូនជាមុនដោយគ្មានការបង្ខំ (អង្គការកសិកម្ម និងអាហារ)

<http://www.fao.org/3/i6190e/i6190e.pdf>

សេចក្តីប្រកាសរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិស្តីពីសិទ្ធិជនជាតិដើមភាគតិច (UNDRIP)

<https://www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/declaration-on-the-rights-of-indigenous-peoples.html>

គោលការណ៍ណែនាំរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិស្តីពីធុរកិច្ច និងសិទ្ធិមនុស្ស (UNGP)

[https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinessshr\\_en.pdf](https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinessshr_en.pdf)